

برنامج المساعدة التكميلية لمنع فقدان المأوى العائلي والطرد من المسكن (A) و (B) و (B)) طلب برنامج (A) FHEPS) (Arabic)

			 معلومات العميل
اسم العائلة	ب الأول من الاسم الأوسط	الحرف	الاسم الأول للمسؤول عن الأسرة_
		الشارع	العنوان البريدي
الرمز البريدي	الولاية	المدينة	
	رقم هاتف بدیل		رقم الهاتف
			رقم حالة المساعدة النقدية (CA)_
]نعم 🔲 لا	هل تمرّ بحالة تقييم خاصة؟
			2. سبب التقدم بطلب
		<u>ت:</u>	ضع علامة على أحد الخياراد
		FHEP للبقاء في شقتك	الاشتراك في برنامج الاشتراك الاشتراك في برنامج الاشتراك الاشتراك
•	<i>خل العنوان الجديد في أسفل الصف</i> رد البشرية (HRA) أو إدارة خدم		
		اذكر سبب الانتقال:	إذا كانت الإجابة "لا"، ف
فل الصفحة الأولى)	خر ى <i>(أدخل العنوان الجديد في أسا</i>	FH إلى شقة FHEPS أ	IEPS الانتقال من شقة
	ن <i>برير الانتقال)</i>	يشتمل على سبب وجيه ا	سبب الانتقال: (<i>يجب أن</i>
			s de trastico
		·) الشار ع	عنوان الشقة الجديدة (إن وُجد
الر مز البريدي	الو لاية	المدينة	

ي. سبب التقدم بطلب (يُتِبع)
تعديل في برنامج FHEPS:
تغيير في الدخل
تغيير في الإيجار
تغيير في تكوين الأسرة
☐ طلب تقديم لاستعادة الاشتراك في برنامج FHEPS؛ تاريخ الموافقة المسبق:
 إثبات دعوى الطرد من المسكن أو خطاب المطالبة بدفع الإيجار (يكون مطلوبًا فقط في حال كنت تواجه دعوى الطرد أو تم طردك بالفعل من المسكن أو تلقيت خطابًا للمطالبة بدفع الإيجار)
حدد المستند (المستندات) الذي يتم استخدامه كإثبات لدعوى طرد سابقة/جارية من المسكن:
[] إثبات دعوى الطرد من المسكن، مثل التماس مقدم لمحكمة الإسكان، أو حكم قضائي، أو أمر قضائي، أو اتفاقية تسوية.
_ خطاب المطالبة بدفع الإيجار من المالك أو شركة الإدارة.
🗌 دعوى حجز عقاري. إخطار ملكية (أو أمر مساعدة)، أو حكم قضائي بحجز عقاري أو إشعار التماس واستبقاء.
[] إثبات أمر طرد من المسكن صادر من محكمة أو من وكالة تابعة للمدينة.
[] إثبات لضرورة مغادرة الأسرة للشقة لأسباب صحية و/أو لأسباب تتعلق بالسلامة حسبما تقرره الوكالة التابعة للمدينة.
هل يظهر أحد أفراد الأسرة التي تحصل على مساعدة نقدية كمستأجر رئيسي على المستندات المستخدمة كإثبات؟
🗌 نعم (تخطِّ إلى القسم 4)
 لا (يجب تقديم إثبات المسكن في وقت دعوى الطرد من المسكن أو تقديم خطاب المطالبة بدفع الإيجار.)
اذكر المستندات المقدمة كإثبات للمسكن في وقت دعوى الطرد من المسكن أو المطالبة بدفع الإيجار:
عقد إيجار أو اتفاقية
■ سجلات إدارة المركبات الألية (DMV)
□ سجلات المدرسة
_ كشوفات الحساب المصرفي
☐ فاتورة الهاتف/المرافق
🗌 غير ذلك (يُرجى ذكرها)

4. الأشخاص الذين سيعيشون في الشقة

قم بإدراج كل الأشخاص الذين سيعيشون في الشقة. قم بإدراج أي أشخاص لا يتلقون مساعدة نقدية وأي أشخاص لم ينتقلوا إلى الشقة إلى الأن (مثل زميل الغرفة).

الشخص المذكور في السطر الأول يجب أن يكون رب الأسرة.

العلاقة بالمسؤول عن الأسرة	تاريخ الميلاد	الاسم الأول، الحرف الأول من الاسم الأوسط	اسم العائلة	الرقم
أنا				1
				2
				3
				4
				5
				6
				7
				8
				9
				10
				11
				12
				13
				14

لديك أنت أو أي شخص يسكن معك حاجة طبية أو حاجة متعلقة بإعاقة أو يمتلك أي منكما معدات طبية قد تحتاج إلى مساحة إضافية؟ م لا	
أجبت "نعم"، يرجى طلب سكن معقول. لطلب سكن معقول، يمكنك استكمال نموذج "مساعدة الأشخاص ذوي الإعاقات" ؛HRA-102c) (Help For People With Disabilitie) المتاح على موقع إدارة HRA الإلكتروني	
.https://www.nyc.gov/site/hra/help/disability-access.pag	e

يمكنك الاتصال أيضًا بمكتب خدمات الناخبين على الرقم 1399-557-718 لتقديم طلب. يجب عليك تقديم مستندات من مقدم خدمات طبية حتى تتمكن إدارة HRA من تقييم الطلب.

5. دخل الأشخاص الذين سيعيشون في الشقة

إذا كان لأي شخص سيعيش في الشقة دخل، فالرجاء ذكر ذلك في عمود "الدخل الشهري" أدناه. اذكر مصدر دخل كل شخص (مثلاً مدفوعات المساعدة النقدية أو دخل الضمان التكميلي (SSI)أو الوظيفة، أو الرعاية البديلة).

مصدر (مصادر) الدخل	الدخل الشهري	الاسم	الرقم
	200	,	1
			2
			3
			4
			5
			6
			7
			8
	بلية من FHEPS	ومات عقد إيجار الشقة لتلقي المساعدة التكمب	6. معلو
	نعم 🔲 لا	عقد إيجار أو اتفاقية حالية لهذه الشقة؟	هل هناك
	,	إذا كانت الإجابة نعم، فما هو تاريخ تجديد ـ	
		إذا كانت الإجابة "نعم"، فهل معلومات عقد	
		ردا كانت الإجاب عم ، فهن معورهات عقد أم لشقة جديدة؟	
حبتها في أقل من عام و احد، فعلىك تو ضيح ذلك	(تفاقية الإيجارية ستنتهي صلا	هناك عقد الحار أو اذا كان عقد الإيجار أو الإ	اذا لم بكن
ديتها في أقل من عام واحد، فعليك توضيح ذلك على طلب التقديم. <i>(أدخل التوضيح هنا)</i>	واحد على الأقل بعد الموافقة	بات يفيد أن بإمكانك البقاء في الشقة لمدة عام	أو تقديم إث
	•	مقدم الطلب مذكورة في عقد الإيجار أو الاتفاق	
	كل متطلب مذكور أدناه:	كانت الإجابة "لا"، فيُرجى التحقق من الوفاء بـ	إذا ك
يلة أخرى لمدة 📗 نعم 📗 لا	أو لديه حقوق الإقامة بأي وس تروير المروانة وسيرور	ب أن يكون لدى المستأجر الرئيسي عقد إيجار . * مُعَالِمُ اللَّمَالُمُ مَا اللَّهُ مَنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ	يجب 10
	م على طلب النقديم؛ و	شهرًا على الأقل في المسكن في وقت الموافقاً	12
200%؛ و، 📗 نعم 📗 لا	الفقر الفيدر الى بنسبة	ب أن يكون لدى المستأجر الرئيسي دخل يقل ع	يجب
		-	
ار المستأجر الرئيسي، 🔃 نعم 🔃 لا	، مستأجرًا شريكًا في عقد إيج الله علم الله المتالمة المتالمة	، أن يتم ذكر اسم مقدم (مقدمي) الطلب بصفته ي قرار محكمة، أو في اتفاق كتابي مع المستأ.	يجب أ ة
يح حفوق الإقامة لمذه	جر الرئيسي أو مالك العقار يا	ي قرار محكمه، او في انفاق كتابي مع المسا. شهرًا على الأقل من وقت تقديم الطلب.	او د 12

·	7. مع
ىبلغ الإيجار\$ دولار (إذا كان برنامج FHEPS للبقاء في الشقة، فانظر أيضًا مل في الصفحة 7)	إجمالي ه ورقة الع
ر الشقة منتظم أو متحكم فيه أو ثابت؟ 🔃 نعم 📗 لا	هل إيجار
إذا كانت الإجابة "نعم"، فهل الإيجار الحالي إيجار تفضيلي؟ [نعم] لا	
إذا كانت الإجابة "نعم"، فما هي القيمة الإيجارية القصوى قانونًا؟	
دى الأسرة زميل غرفة، فيُرجى تقديم إثبات القدرة على دفع القيمة الإيجارية وتاريخ بدء المسكن.	إذا كان لـ
ء المسكن:	تاريخ بد
غرف النوم في الوحدة؟:	کم عدد ۔
سهامات الإيجارية للأشخاص أو المؤسسات ممن ليسوا ضمن الأسرة التي تحظى بمساعدة نقدية. يشمل هذا زملاء الغرفة أو بن الأشخاص الذين لا يحصلون على المساعدة النقدية، سواء أكانوا يعيشون/سيعيشون في الشقة.	أدرج الإ غير هم م
الإسهامات في الإيجار	الاسم
o su u suis ter is ruit ur er tisuel ir	
تأخرات (إذا لم يكن يتم المطالبة بالمتأخرات، فيرجى تخطي هذا القسم إلى القسم 9)	
متأخرات الإيجار المطلوبة \$ دولار (انظر أوراق العمل المرفقة)	إجمالي م
	إجمالي م
متأخرات الإيجار المطلوبة \$ دولار (انظر أوراق العمل المرفقة)	إجمالي م
متأخرات الإيجار المطلوبة \$ دولار (انظر أوراق العمل المرفقة)	إجمالي م
متأخرات الإيجار المطلوبة \$ دولار (انظر أوراق العمل المرفقة)	إجمالي ه
عناخرات الإيجار المطلوبة \$ دولار (انظر أوراق العمل المرفقة) جمالي متأخرات الإيجار المطلوبة يزيد عن 20,000 \$ دولار، يرجى شرح أي ظروف خاصة: مقدم الطلب مذكور في مستندات الطرد من المسكن المقدمة/خطاب المطالبة بدفع الإيجار المقدم، يجب على مقدم الطلب مذكورًا في مستندات الطرد من المسكن المقدمة/خطاب المطالبة بدفع الإيجار المقدم، يجب على مقدم الطلب بحصة العائلة من متأخرات الإيجار المستحقة لأي فترة زمنية كانت الأسرة التي تتلقى دعم برنامج FHEPS تسكن في	إجمالي ه إذا كان إ هل اسم ه إذا لم يكر
عناخرات الإيجار المطلوبة \$ دولار (انظر أوراق العمل المرفقة) جمالي متأخرات الإيجار المطلوبة يزيد عن 20,000 \$ دولار، يرجى شرح أي ظروف خاصة: مقدم الطلب مذكور في مستندات الطرد من المسكن المقدمة/خطاب المطالبة بدفع الإيجار المقدم، يجب على مقدم الطلب مذكورًا في مستندات الطرد من المسكن المقدمة/خطاب المطالبة بدفع الإيجار المقدم، يجب على مقدم الطلب بحصة العائلة من متأخرات الإيجار المستحقة لأي فترة زمنية كانت الأسرة التي تتلقى دعم برنامج FHEPS تسكن في	إجمالي ه إذا كان إ هل اسم ه إذا لم يكر إرسال إث
متأخرات الإيجار المطلوبة \$ دولار (انظر أوراق العمل المرفقة) جمالي متأخرات الإيجار المطلوبة يزيد عن 20,000 \$ دولار، يرجى شرح أي ظروف خاصة: مقدم الطلب مذكور في مستندات الطرد من المسكن المقدمة/خطاب المطالبة بدفع الإيجار المقدم، يجب على مقدم الطلب ناسم مقدم الطلب مذكورًا في مستندات الطرد من المسكن المقدمة/خطاب المطالبة بدفع الإيجار المقدم، يجب على مقدم الطلب بحصة العائلة من متأخرات الإيجار المستحقة لأي فترة زمنية كانت الأسرة التي تتلقى دعم برنامج FHEPS تسكن في للها.	إجمالي ه إذا كان إ هل اسم م إذا لم يكر إرسال إث الشقة خلا اذكر المس
متأخرات الإيجار المطلوبة \$ دولار (انظر أوراق العمل المرفقة) جمالي متأخرات الإيجار المطلوبة يزيد عن 20,000 \$ دولار، يرجى شرح أي ظروف خاصة: مقدم الطلب مذكور في مستندات الطرد من المسكن المقدمة/خطاب المطالبة بدفع الإيجار المقدم، يجب على مقدم الطلب مذكورًا في مستندات الطرد من المسكن المقدمة/خطاب المطالبة بدفع الإيجار المقدم، يجب على مقدم الطلب بحصة العائلة من متأخرات الإيجار المستحقة لأي فترة زمنية كانت الأسرة التي نتلقى دعم برنامج FHEPS تسكن في لالها.	إجمالي ه إذا كان إ هل اسم ه إذا لم يكر إرسال إث الشقة خار اذكر المس
متأخرات الإيجار المطلوبة	إجمالي ه إذا كان إ إذا لم يكر إرسال إث الشقة خلا اذكر المس

تاريخ تقديم الطلب _

. المتأخرات (يُتبع)	8,
ى توجد متأخرات لفترة زمنية لم يكن مقدم الطلب يعيش خلالها في الشقة؟	ھز
🔲 نعم 📗 لا	
كانت الإجابة "نعم"، فقم بإدراج الفترة (الفترات) الزمنية:	ذا
. اتفاقية مقدم الطلب/المشترك	.9
بنقديم هذا الطلب:	
أوافق على أن إيجاري الشهري الكامل هو\$ دو لار وأنني مدين لمالك العقار الذي أسكن فيه بمبلغ لا تغطيه منحة المعونة التكميلية للإيجار والمساعدة النقدية (CA) التي أحصل عليها.	
أوافق على إبلاغ فرد (أفراد) الأسرة الذي ليس جزءًا من حالة المساعدة النقدية بالتزامه نحو دفع حصته من الإيجار إلى المالك مباشرةً أو إليَّ كإسهام في مصاريف الأسرة.	
أوافق على إرسال المساعدة التكميلية للإيجار الممنوحة من إدارة HRA إلى مالك العقار الذي أسكن فيه مباشرةً وعلى إبلاغ إدارة HRA في غضون 10 أيام من علمي بأن مالك العقار قد غيّر عنوانه البريدي أو لديه عنوان بريدي جديد.	
أوافق على إبلاغ إدارة HRA في غضون 10 أيام وتحديد مو عد مع القائم بتحضير أوراقي (إن أمكن) في غضون 10 أيام إذا انتقل أي شخص من أو إلى منزلي، أو إذا طرأ تغيير على دخلي، أو إذا تم قبول أي شخص للحصول على دخل الضمان التكميلي (SSI)، أو إذا طرأ على دخل أي شخص آخر في منزلي تغيير (باستثناء حالات زيادة تكاليف المعيشة السنوية)، أو إذا طرأ تغيير على قيمة الإيجار الخاصة بي. أثناء وضع طلب التقديم هذا في حالة الانتظار، سوف أقوم بإبلاغ القائم بتحضير أوراقي بهذه التغييرات.	
إذا تلقيت المساعدة التكميلية للإيجار، فإنني أقرّ بأنني أفهم أنه لا يمكنني الانتقال بدون الحصول على موافقة مكتوبة أولاً من إدارة الموارد البشرية في ولاية نيويورك (NYC HRA) على الانتقال. أقرّ بأنني أفهم أنه يجب عليّ إكمال طلب تقديم جديد.	
إذا كنت أطلب متأخرات، فإنني أقر بأن القائم بالتحضير شرح وأكمل أوراق العمل اللازمة لي.	
1. معلومات القائم بالتحضير	0
سم الموظف	ıl
لموقعلموقع	ıl
قم المهاتف الرقم الداخلي (إن وجد)	

11. ورقة عمل برنامج FHEPS للبقاء في شقتك

الحد الأقصى للإيجار من برنامج FHEPS	الحد الأقصى لحصة NYC فقط	التمويل من المساعدة التكميلية للإيجار Rent) Supplement (Plan, RSP	الحد الأقصى للمساعدة التكميلية من برنامج FHEPS الممولة من المساعدات النقدية	الحد الأقصى لبدل المأوى من المساعدات النقدية**	حجم الأسرة*	حجم الوحدة
\$2,696	\$245	\$1,320	\$854	\$277	1	1
\$2,696	\$245	\$1,175	\$993	\$283	2	1
\$3,027	\$275	\$1,286	\$1,066	\$400	3	2
\$3,027	\$275	\$1,218	\$1,084	\$450	4	2
\$3,777	\$343	\$1,711	\$1,222	\$501	5	3
\$3,777	\$343	\$1,571	\$1,339	\$524	6	3
\$4,070	\$370	\$1,767	\$1,387	\$546	7	4
\$4,070	\$370	\$1,624	\$1,530	\$546	8	4
\$4,680	\$425	\$2,121	\$1,588	\$546	9	5
\$4,680	\$425	\$2,058	\$1,651	\$546	10	5
\$5,291	\$481	\$2,555	\$1,709	\$546	11	6
\$5,291	\$481	\$2,494	\$1,770	\$546	12	6
\$5,901	\$536	\$2,989	\$1,830	\$546	13	7
\$5,901	\$536	\$2,928	\$1,891	\$546	14	7
\$6,512	\$592	\$3,424	\$1,950	\$546	15	8
\$6,512	\$592	\$3,363	\$2,011	\$546	16	8
\$7,122	\$647	\$3,858	\$2,071	\$546	17	9
\$7,122	\$647	\$3,796	\$2,133	\$546	18	9
\$7,733	\$703	\$4,292	\$2,192	\$546	19	10
\$7,733	\$703	\$4,231	\$2,253	\$546	20	10

^{*} عدد أفراد الأسرة الذين يتلقون المساعدات النقدية

^{**} بناءً على بدلات المأوى القياسية

12. الوصف الشهرى لورقة المتأخرات

		جار المستحق	فئات باقي الإي						
.F	.E	.D	.C	.B	.A	ام کا قار		قدمة الادمار	
غير ذلك	المبلغ المستحق كمقدم لطلب	المبلغ الخاضع للاسترداد المسبق	المبلغ الزائد عن بدلات المأوى	الفشل في الحصول على مأوى كامل	الشيكات القديمة غير المدفوعة	باقي الإيجار المستحق	الإيجار المدفوع	قيمة الإيجار المتكبدة	الشهر
									الإجمالي

التعليمات: يجب أن تساوي المبالغ الموجودة في الأعمدة من "A" إلى "F" "باقي الإيجار المستحق"

- إذا كان العمود لا ينطبق على هذه الحالة، فاكتب "غير منطبق". يمكن ترك العمودين "E" و"F" فارغين إذا لم تنطبق هذه الحالات.
- 2. يجب تضمين بدل المأوى المفقود بسبب العقوبات في العمود "F"، ولكن لا يمكن أن تدفعه إدارة HRA. انظر ورقة العمل في الصفحة 9 لحساب "متأخرات العقوبات" التي لا تستطيع إدارة HRA دفعها.

لن يتم دفع أي متأخرات ما لم يتم تقديم المستندات التي توضح أن المتأخرات التي لا يمكن أن تدفعها إدارة HRA سيتم دفعها من قبل العميل أو طرف ثالث أو يتم التنازل عنها من قبل مالك العقار.

13. ورقة العمل الخاصة بالعقوبات

تُستخدم ورقة العمل هذه لمدة أشهر قبل تقديم طلب إعادة تفعيل الاشتراك في FHEPS أو FHEPS عندما تكون هناك عقوبة للمساعدة النقدية سارية.

ورقة العمل الخاصة بحساب متأخرات العقوبات FHEPS التي لا يمكن أن تدفعها إدارة HRA

11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
		متأخرات								
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		العقوبات								
متأخرات عقوبة FHEPS	التخفيض (<u>إن</u>	التكميلية <u>التي</u> ان رتم د فود ا		أقصىي حد من	الإيجار المتكبد		بدل المأوي		العدد الإجمالي في	
الإجمالية الإجمالية	و جد) في بدل	<u>ى پيم ديمه</u> (العمود 3		التعنی حد اس مساعدات	رم يجر المعتبد لمدة شهر الزائد		بدل القياسي القياسي		المدام وجماعي سي أسرة المساعدات	
التي لن يتم دفعها	المأوى بسبب	<u>لن يتم دفعها</u> (العمود 3 مقسومًا على	أقل المبالغ في	برنامج	عن بدل المأوى		الشهري	عدد الأفراد	النقدية (بما في ذلك	
(العمود 9 +	العقوبة <u>التي لم</u>	العمود2) X	العمود 6 ال	FHEPS	(العمود 5 -	الإيجار المتكبد	للمساعدات النقدية للأسرة	الخاضعين	الأفراد الخاصعون	t ti s
العمود 10)	يتم دفعها	العمود 8*	والعمود 7	مبلغ التكملة	العمود 4)	لمدة شهر	التقدية للأسرة	للعقوبات	للعقوبات)	شهر العقوبة
										الإجمالي

^{*} بالنسبة إلى عقوبات إنفاذ إعالة الطفل، اضرب العمود 8 في 25%. في حالة كل من إعالة الطفل وعقوبة العمل، (أ) اضرب العمود 8 في 25% للحصول على مبلغ عقوبة العمل، و(ب) اضرب العمود 8 في 75% واضرب النتيجة في العمود 3 مقسومًا على العمود 2 للحصول على مبلغ عقوبة العمل، و(ج) اجمع النتائج في A و B معًا للحصول على إجمالي مبلغ العقوبة.

يجب إدراج إجمالي متأخرات العقوبات لشهر معين في ورقة العمل في القسم 12، العمود "F" في الصفحة 8 كمتأخرات عقوبة لا يمكن أن تدفعها إدارة HRA. إذا كانت العقوبة سارية لدورة واحدة فقط في الشهر، فقسمها على اثنين ودوّنها في العمودين 9 و 10 أعلاه.